



MANUALE D'USO SHEET CON MANIGLIE



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la Demarta Virginio. I prodotti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le Vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'articolo da voi acquistato. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

AVVERTENZE GENERALI

1. Utilizzare il prodotto nelle modalità indicate da questo manuale. Se persistono dubbi contattare la DEMARTA VIRGINIO S.r.l..
2. Valutare sempre la compatibilità del prodotto con le caratteristiche del soggetto insieme al medico curante o al terapista.
3. Verificare sempre l'integrità del prodotto prima di ogni utilizzo, anche da nuovo. Non utilizzare se danneggiato o usurato.
4. La DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti un utilizzo improprio, non concordato con una figura professionale, non corrispondente a quanto indicato sul manuale d'uso.
5. Eventuali incidenti, anomalie, rotture, vanno segnalate alla DEMARTA VIRGINIO S.r.l. al fine di monitorare la qualità e le criticità del prodotto.
6. Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
7. Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
8. Il prodotto è stato progettato solo per l'uso previsto. Non abusarne in alcun modo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La DEMARTA VIRGINIO S.r.l. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto fabbricato ed immesso nel commercio dalla stessa DEMARTA VIRGINIO S.r.l. è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva UE 2017/745 sui dispositivi medici.

A tal scopo la DEMARTA VIRGINIO S.r.l. garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

- I dispositivi soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
- I dispositivi NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
- I dispositivi NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
- I dispositivi vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
- I dispositivi sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.

DESTINAZIONE D'USO

I Sistemi di Trasferimento sono destinati alla facilitazione delle operazioni di movimentazione manuale dei pazienti attraverso manovre di spinta, trazione, scivolamento e scorrimento. Sono stati progettati per l'uso in ospedali, case di cura e strutture sanitarie/assistenziali e per l'assistenza domiciliare.

DESCRIZIONE

Il telo di scorrimento SHEET è ideato per facilitare il posizionamento dei pazienti allettati. Si consiglia l'utilizzo contemporaneo di due SHEET: uno più grande a contatto del materasso e uno più piccolo a contatto del paziente, in modo tale che possano scorrere l'uno sull'altro. Tramite le numerose maniglie poste su tre lati, gli operatori possono muovere il paziente in tutte le direzioni con estrema facilità.





Materiale: Nylon Ultra Low Friction.

Portata Massima: 300 Kg.

DATI TECNICI

Codice	Misure (cm)	Nr maniglie
03.04.11429	195 x 70	31
03.04.11430	190 x 75	31
03.04.11431	170 x 72	27
03.04.11432	165 x 70	27
03.04.11433	150 x 70	25
03.04.11434	130 x 70	23
03.04.11435	110 x 80	19
03.04.11436	90 x 50	15
03.04.11437	200 x 70	31
03.04.11438	200 x 105	33
03.04.11439	130 x 80	23
03.04.11440	130 x 100	24
03.04.11441	170 x 90	28
03.04.11442	180 x 70	29
03.04.11443	175 x 110	31
03.04.11444	200 x 140	36
03.04.11448	185 x 90	31
03.04.11449	70 x 70	15
03.04.11450	95 x 75	17
03.04.11451	110 x 90	20
03.04.11452	70 x 50	13
03.04.11453	65 x 55	12
03.04.11454	110 x 75	19
03.04.11455	200 x 84	33
03.04.11456	170 x 60	26
03.04.11457	60 x 70	14
03.04.11458	40 x 50	10
03.04.11459	190 x 65	31
03.04.11460	80 x 100	17
03.04.11461	140 x 68	24

PULIZIA

Manutenzione e Pulizia	
	Lavaggio Max. 60°C
	Non Stirare
	Non Asciugatura a Tamburo
	Non è Possibile il Lavaggio a Secco

CONDIZIONI DI SMALTIMENTO



GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

GARANZIA

Tutti i prodotti Demarta sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. Demarta non garantisce i prodotti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.



USER MANUAL SHEET



INTRODUCTION

Thank you for choosing Demarta Virginio. The products have been designed and built to meet all your needs for a practical, correct and safe use. This manual contains some small suggestions for a correct use of the device of your choice and some precious advice for your safety. We recommend that you carefully read the entirety of this manual before using the item you purchased. If in doubt, please contact your dealer, who will be able to help and advise you correctly.

The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without prior notice in order to improve its characteristics.

GENERAL WARNINGS

- Use the product in the manner indicated in this manual. If doubts persist, contact DEMARTA VIRGINIO S.r.l..
- Always evaluate the compatibility of the product with the characteristics of the subject together with the doctor or therapist.
- Always check the integrity of the product before each use, even when new. Do not use if damaged or worn.
- DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declines any responsibility for damage to property or persons resulting from improper use, not agreed with a professional figure, not corresponding to what is indicated in the user manual.
- Any accidents, anomalies, breakages must be reported to DEMARTA VIRGINIO S.r.l. in order to monitor the quality and criticalities of the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declares under its sole responsibility that the product made and traded by DEMARTA VIRGINIO S.r.l. comply with the applicable provisions of the 2017/745 Regulation on Medical Devices of 5 April 2017.

For this purpose, DEMARTA VIRGINIO S.r.l. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

- The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
- The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
- The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
- The devices are packed in NON-STERILE BOX.
- The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation.

USE

The Transfer Systems are intended for facilitating the manual handling operations of patients through thrust, traction, sliding maneuvers. They have been designed for use in hospitals, nursing homes and healthcare facilities and for home care.

DESCRIPTION

The SLIDING SHEET is designed to facilitate the positioning of patients. It is recommended to use two sheets at the same time: a larger one in contact with the mattress and a smaller one in contact with the patient, so that they can slide over one another.

Thanks to the numerous handles placed on three sides, the operators can move the patient in all directions with extreme ease.





Materials: Nylon Ultra Low Friction.

Maximum Capacity: 300 Kg.

TECHNICAL FEATURES

Code	Dimensions (cm)	Nr handles
03.04.11429	195 x 70	31
03.04.11430	190 x 75	31
03.04.11431	170 x 72	27
03.04.11432	165 x 70	27
03.04.11433	150 x 70	25
03.04.11434	130 x 70	23
03.04.11435	110 x 80	19
03.04.11436	90 x 50	15
03.04.11437	200 x 70	31
03.04.11438	200 x 105	33
03.04.11439	130 x 80	23
03.04.11440	130 x 100	24
03.04.11441	170 x 90	28
03.04.11442	180 x 70	29
03.04.11443	175 x 110	31
03.04.11444	200 x 140	36
03.04.11448	185 x 90	31
03.04.11449	70 x 70	15
03.04.11450	95 x 75	17
03.04.11451	110 x 90	20
03.04.11452	70 x 50	13
03.04.11453	65 x 55	12
03.04.11454	110 x 75	19
03.04.11455	200 x 84	33
03.04.11456	170 x 60	26
03.04.11457	60 x 70	14
03.04.11458	40 x 50	10
03.04.11459	190 x 65	31
03.04.11460	80 x 100	17
03.04.11461	140 x 68	24

CLEANING

Maintenance and Cleaning	
	Water Temperature not Above 60°C or 140°F
	Do not Iron
	Do not Tumble Dry
	Do not Dryclean

GENERAL DISPOSAL CONDITIONS



When disposing of the device, never use housing solid waste collection systems.

It is necessary to dispose of the device through the common ecological islands common for the recycling of used materials.

WARRANTY

DEMARTA products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date.

DEMARTA does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance and failure to adhere to the guidelines and instructions for use.